

~~SECRET~~

~~SECRET~~

GOVERNMENT COMMUNICATIONS HEADQUARTERS

CHELTENHAM 5532

Room No. 4413

Ext. 2232



OAKLEY,

PRIORS ROAD,

CHELTENHAM, GLOS.

30th October, 1958

YOUR REFERENCE

OUR REFERENCE

(Please quote in your reply)

SUKLO Washington
(attention SUKLO-1)

(b)(1)
(b)(3)-50 USC 403
(b)(3)-18 USC 798
(b)(3)-P.L. 86-36

(b)(3)-P.L. 86-36

LOSS OF U.S. AIRCRAFT

Reference your 201826, attached are the original reels. Please ensure that they are returned in due course.

2. The original transcript was made under [redacted] supervision and unclear passages were listened to by more than one of the most experienced transcribers in [redacted]. When your signal arrived, [redacted] had the passages listened to again by three other experienced transcribers, including one native, and all are agreed on the original rendering. [redacted] was also shown the signal and their combined comments appear below.

3. (a) Para. 2. The "unintelligible message addressed to suffix 21" is the one transcribed as "All the aircrew are on board. Aren't they?". It is possible to make oneself hear something that sounds vaguely like "218" but we are confident about the transcription of the message as

"VSE' LET-PERSONAL V' PAROLINE, 218?"

(b) Para. 3. Our rendering of the clause is

"A VSE, KIKTO NE IRYGAL"

in reply to a weak transmission starting

"NE SRYGJULI",

the rest of the question being too faint to read. [redacted] confessed that he is not too certain of the "no" in "no, nobody jumped" but this point does not seem to make much difference.

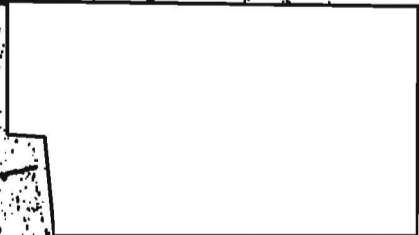
(b)(1)
(b)(3)-50 USC 403
(b)(3)-18 USC 798
(b)(3)-P.L. 86-36

* *intonation* (c) Para. 6. Suffix 582 was identified from context and the intonation used.

(d) Para. 7. We cannot help any more with time, I am afraid. The only references we had to work on were those made by the operator [redacted] and these were put in the transcript.

4. I hope all this helps. Come back with any other queries if you have them.

(b)(3)-P.L. 86-36



(b)(1)
(b)(3)-50 USC 403
(b)(3)-18 USC 798
(b)(3)-P.L. 86-36

1 cable from GCHQ to SUKLO (c)